



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement EVD  
Staatssekretariat für Wirtschaft SECO

**shab.ch**

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

**fosc.ch**

Feuille officielle suisse  
du commerce

**fusc.ch**

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Mutationen - Mutations - Mutazioni

**SH**

**Belyatrans GmbH in Liquidation**, in Neuhausen am Rheinfall,  
CH-290.4.001.408-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB  
Nr. 165 vom 27.08.2012, S. 0, Publ. 6824208). Firma neu: **Bel-  
yatrans GmbH**. Mit Verfügung vom 06.09.2012 hat das Obergericht  
des Kantons Schaffhausen der Beschwerde gegen die Konkurseröff-  
nung die aufschiebende Wirkung erteilt.

Tagesregister-Nr. 1444 vom 07.09.2012 / CH-290.4.001.408-7 / 06845168

